

Morbidi contrasti

SOFT CONTRASTS

Per la prima volta Serena Confalonieri si confronta con il progetto di interni: un boutique restaurant alle porte di Milano dove perdersi tra pattern, cromie, oggetti d'autore e ingredienti a Km0.

For the first time, Serena Confalonieri deals with an interior design project: a boutique restaurant on the outskirts of Milan where you can 'get yourself lost' among patterns, colours, designer objects and locally sourced ingredients.

di Laura Galimberti
foto Matteo Imbriani



Diverse aziende hanno contribuito alla realizzazione del progetto, fornendo prodotti dai propri cataloghi: Fratelli Levaggi le tipiche sedie chiavarine artigianali; Servomuto e MM Lampadari rispettivamente le lampade a sospensione e le applique; Florim i rivestimenti ceramici; Ceramiche Cielo l'arredo bagno; HD Surface si è occupata delle finiture di pareti e soffitti.

Several companies have contributed to the project, providing products from their range: Fratelli Levaggi with the traditional artisanal chiavarine chairs; Servomuto and MM Lampadari, respectively, the pendant lamps and the wall lamps; Florim the ceramic coatings; Ceramiche Cielo the bathroom furniture; HD Surface supplied walls and ceilings finishes.

Ritaglio stampa ad uso esclusivo del destinatario, non riproducibile.

082928



Ritaglio stampa ad uso esclusivo del destinatario, non riproducibile.

082928



Non c'è niente da fare: la casa, ormai, ispira tutti i progetti di interior, anche gli spazi destinati all'ospitalità, al retail e all'ufficio. Così è per il nuovo ristorante pensato da Serena Confalonieri, alle porte di Milano, nato proprio con l'obiettivo di trasmettere una sensazione domestica, dare l'idea di mangiare fuori sentendosi un po' a casa. 13.10 Ristorante è un boutique restaurant da 25 coperti che unisce la cifra stilistica della designer con la filosofia gastronomica dello chef Marcello Passoni, fatta di ingredienti a Km0 e influenze culturali dal mondo.

Il locale si sviluppa intorno a un cortile interno, accogliendo gli ospiti in uno spazio intimo, suddiviso in spazi razionali e informali, caldi e conviviali, caratterizzati da tinte accese ma naturali che richiamano le materie prime utilizzate in cucina.

Nella definizione degli interni, pattern eclettici e vivaci, oggetti di arredo ricercati e pezzi su misura si affiancano creando contrasti morbidi e rassicuranti, mai troppo prepotenti. Al progetto hanno collaborato alcune importanti aziende del settore dell'arredo, che hanno contribuito con i loro prodotti e una serie di customizzazioni. È la prima volta che la progettista si misura con la realizzazione di un interno, occasione per esprimere al massimo la sua creatività, caleidoscopica e colorata, da sempre applicata a prodotti, grafiche e allestimenti.

Needless to say: home now inspires all interior projects, including hospitality, retail and the workspace. In the new restaurant designed by Serena Confalonieri, on the outskirts of Milan, the main purpose is conveying a home taste, giving the idea of eating out but feeling a little at home. 13.10 Ristorante is a boutique restaurant seating 25 people that combines the designer's taste and colorful stylistic approach of chef Marcello Passoni's gastronomic philosophy that includes Km0 ingredients.

The restaurant is located inside a courtyard, and welcomes the guests in an intimate space, thanks to a rational but informal division of spaces, characterized by vivid and, at the same time, natural shades that recall the kitchen's ingredients.

In the definition of the interiors, eclectic and lively patterns, bright and romantic colors, refined furnitures and bespoke pieces, soft contrasts and a balanced use of patterns and colours. The designer decided to involve some prestigious companies in the furniture sector, that decided to be part of the project with their products and some customized elements.

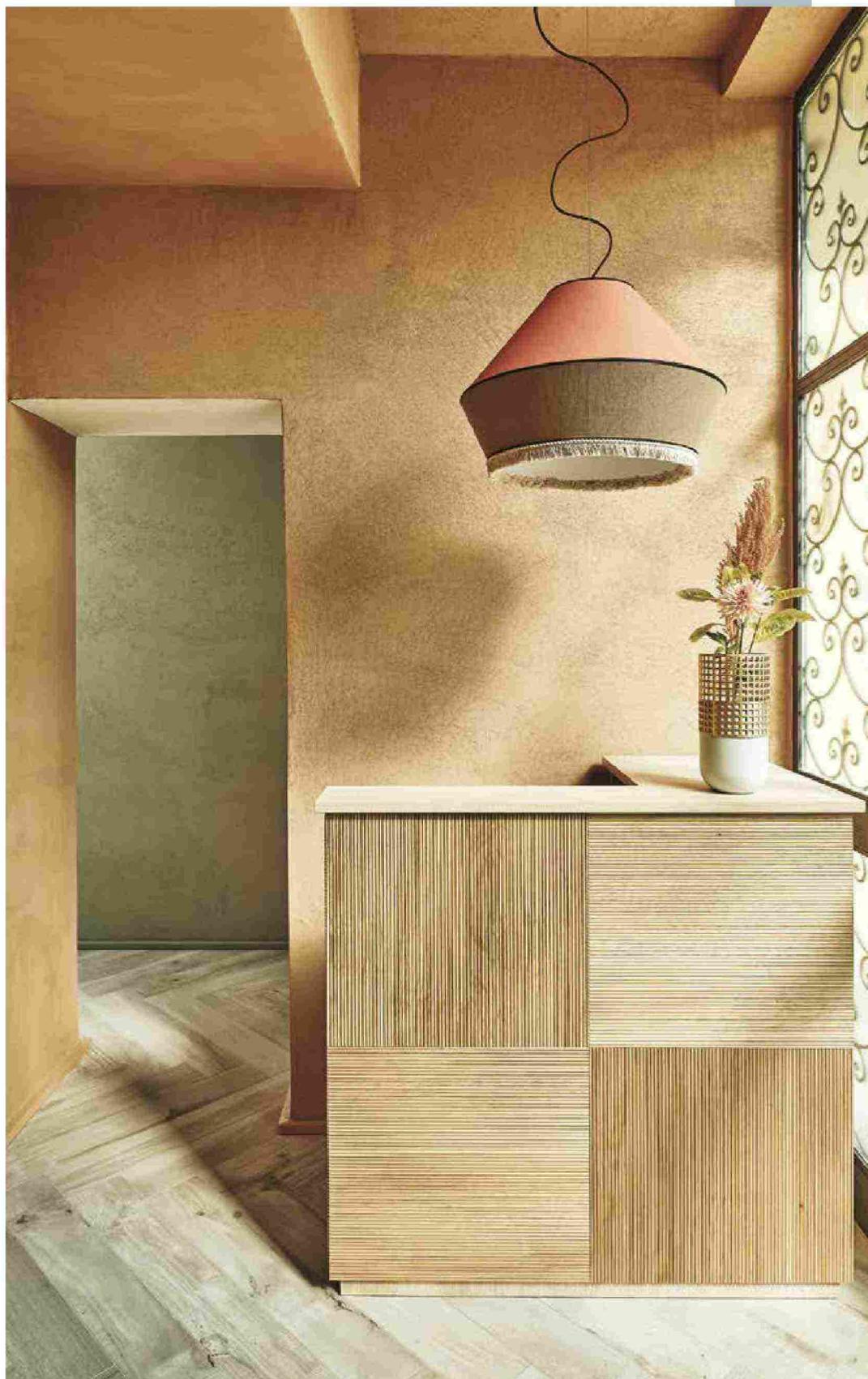
For the first time, Serena Confalonieri takes on an interior design project: an opportunity to express to the fullest her kaleidoscopic and colourful creativity, which has always been applied to products, graphics and installations.

restaurant



Designer e art director milanese, Serena Confalonieri lavora nei campi del prodotto, degli interni, della grafica e del tessile, collaborando con aziende e artigiani d'eccellenza in Italia e all'estero. Per la progettista, il gioco è alla base del progetto. Ha costruito uno stile fortemente distintivo, fatto di pattern grafici, accostamenti materici e cromatici insoliti, soggetti inaspettati dai tratti antropomorfi e zoomorfi. Ha ideato molti prodotti nati dalla collaborazione con aziende del settore design, di cui è stata in parte anche art director, e ha realizzato numerosi allestimenti e installazioni site-specific. serenaconfalonieri.com

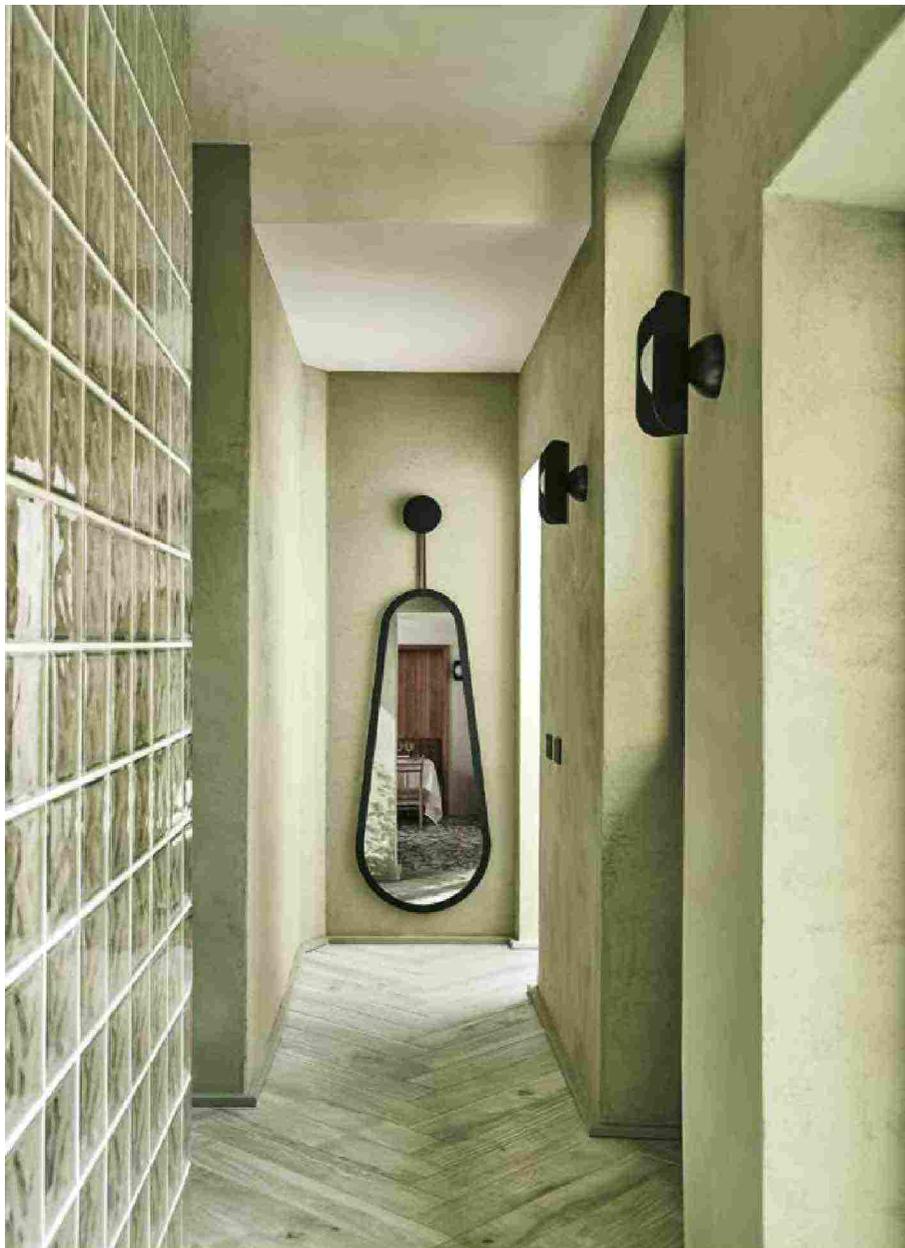
Milan-based designer and art director, Serena Confalonieri works in the field of product, interior, graphic, and textile design, collaborating with companies and artisans of excellence both in Italy and abroad. To her, playfulness is at the root of the project. Her strongly distinctive style is built around a graphic, colorful, and emotional vision, mixed with unexpected subjects, chromatic and material combinations, together with anthropomorphic and zoomorphic inspirations. She has designed many products and been the art director of design brands and realized many site specific set-ups and installations. serenaconfalonieri.com



143

Ritaglio stampa ad uso esclusivo del destinatario, non riproducibile.

082928



restaurant



Tra i numerosi prodotti che definiscono gli interni, alcuni sono disegnati dalla stessa Confalonieri: il tavolo Archie di Medulum, protagonista assoluto della prima sala, il tappeto di Besana Carpet Lab realizzato appositamente per il ristorante, lo specchio Stilla di Potocco che dà profondità al corridoio, la collezione di tableware Kyma di Sambonet, il wallpaper Carnival di Wall&Decò per il bagno, il tessuto jacquard Scott disegnato per l'Opificio.

Among the large number of products in the interiors, some are designed by Confalonieri herself: the Archie table by Medulum, the key element of the first room, the Carpet Lab by Besana created specifically for the restaurant, the Stilla di Potocco mirror that gives depth to the corridor, the Kyma tableware collection by Sambonet, the Carnival wallpaper by Wall&Decò for the bathroom, the Scott jacquard fabric designed for l'Opificio.